

臺灣閩南語語言能力認證 試題 題型 樣本

(2008年8月8日)

- ◎說明：一、因研發時間較為緊迫，本次模擬試題僅提供各項測驗中各題型的部份樣本。日後將再陸續提供完整的模擬試題供大眾參考。
- 二、此題型樣本僅供第一次預試（8月23日）參考，未來實際之考試題型將依預試結果做適當調整。
- 三、本次測驗所用文字以教育部公佈之「台灣閩南語羅馬字拼音方案」、「台灣閩南語推薦用字（第一批300字）」、「台灣閩南語推薦用字（第二批100字）」為主。

◎ 考試科目、時間 kap 配分

考試科目	考試時間	分數配分	
閱讀測驗 (a) 詞彙及語法測驗 (36 題) (b) 閱讀理解 (24 題)	70 分鐘	(a) 108 分	(b) 72 分
		小計 180 分	
聽力測驗 (a) 對話選擇題 (24 題) (b) 演說選擇題 (16 題)	※40 分鐘	對話 72 分	演說 48 分
		小計 120 分	
聽寫測驗 (a) 語詞(40 題雙音節以上的羅馬字書寫)	※20 分鐘	語詞 80 分	
		小計 80 分	
口語測驗 (6 題) (a) 看圖講古 (2 題) (b) 朗讀測驗 (2 題) (c) 口語表達 (2 題)	※30 分鐘	小計 120 分	
合計	160 分鐘	500 分	

※實際的考試時間以錄音帶內容宣布測驗結束為準。

◎部分樣本試題

I. 閱讀測驗

本測驗分做「詞彙 kap 語法測驗」、「閱讀理解」2 種題型，攏是單選題。請 uì (A) (B) (C) (D) 四個選項中，選出一個上符合台語語法、語意的答案。

【詞彙 kap 語法測驗】

1. 「阿清真 gâu kā 人 king-thé。」這句內底的「king-thé」是啥物意思？
(A) tih-tuh (B) khau-sé (C) hām-sau (D) tshòng-tī
2. 「因為伊人真____，所以伊無法度升官。」請問空格仔內揀tó一個選項上無適當？
(A) 棄嫌 (B) 犯嫌 (C) káu-kuài (D) siáu-tham
3. 「聽講阿春已經做--人 à，毋免 koh kā 伊介紹。」是講阿春按怎？
(A) kap 人作稽 (B) kap 人訂婚 (C) kap 人生囡 (D) kap 人好鬥陣
4. 「阿英招阿明欲去看電影，阿明無 ài 去。阿英 kā 阿明講：『你若無欲去，人就毋 kap 你好 ah！』」這句內底的「人」是指啥物人？
(A) 阿明 (B) 阿英 (C) 阿明 in 兜的人 (D) 阿英 in 兜的人

◎參考答案：1. (B) 2. (A) 3. (B) 4. (B)

【閱讀理解】

【第 1 篇】

So 圓 tēnn 扁，tēnn 扁 mā ē-tàng so 圓，人生無常，就是按呢，今仔日時來運到，可能 hōo 你 tshing kah 掠 bē-tiâu 明仔載有可能一時崩盤，suah 著來走去匿 (bih)。

天的道理全款這條理；有時月光暝，有時無半粒星；風雲若起，山崩地裂；天公若歡喜，萬里無雲，大人囡仔攏笑微微。大自然的一切就是天理，啥人 mā 無法度講欲「人定勝天」。人屬大自然的物，敢 ē-tàng 無順天理？

「圓人會扁，扁人會圓」，抑是「圓--ê 會扁，扁--ê 會圓」攏總好。好額散，攏免 iàn 氣、免怨嘆。出頭天做大官，落 lòm-tshân 做苦力。Mā m-thang 看人無起，抑是來失志。做人只要好心好 hīng 倚 hōo 在，做代誌照天理，kuán-thāi 伊 tang 時會圓，tī 時會扁。心內清淨，一切隨在天，歡喜 bī-sī。

請根據頂面的文章回答問題：

5. 這篇文章的主題是 teh 講啥物？
(A) 大自然變化 (B) 社會現況 (C) 人生道理 (D) 環境保護
6. 這篇文章的作者 tui 大自然的看法，就是咱人 ài 按怎？
(A) 挑戰大自然 (B) 順應大自然 (C) 保護大自然 (D) 改造大自然
7. 文章內底「出頭天做大官，落 lòm-tshân 做苦力」的意思是啥物？
(A) 行行出狀元 (B) 英雄毋驚出身 kē (C) 欲做大官褲跤 ài bak tshân-thôo (D)
人有好 pháinn 字運，免驕傲，mā 毋免失志。

◎參考答案：5. (C) 6. (B) 7. (D)

II. 聽力測驗

本測驗分做「對話選擇題」、「演說選擇題」2種題型。請 uì 錄音聽著的對話內容 kap 問題，tī (A) (B) (C) (D) 四個選項中，選一個上適合的答案。

【對話選擇題】

【對話第一段】

觀光客：阿嬌，是按怎有 hiah 濟人 pài 規排跪佇遐？

阿 火：He 是 teh nng 轎跤，因為 nng 轎跤，媽祖婆會保庇你平安。

觀光客：是按怎有的人有 mooh 衫，有的人無？

阿 火：He 是無來的人，會使用 in ê 衫代替 nng 轎跤。

問題

第 1 條、根據對話，是按怎有人 mooh 衫 nng 轎跤？

- (A) nng 轎跤了愛換衫
- (B) 這是媽祖婆規定的
- (C) 替無來的人祈求平安
- (D) 家己會使有 koh khah 濟的保庇

【對話第二段】

百貨小姐：這 su se-bí-loh bē-bái oo，阮最近 koh 有進一批新貨，我感覺足適合你。

翁 ：好 ah，hōo 阮參考看 māi leh。

百貨小姐：這 su se-bí-loh 配這色的 siat-tsoh kah 這條 ne-khu-tai 足 tuā-pān 的。

某 ：試穿看 māi leh。

某 ：穿起來 kám bē hue-pa-li-niau？

翁 ：無要緊 lah，這是上時行的。這 su kā 我包起來。

問題

第 2 條、請問對話內底人客無買啥物？

- (A) siat-tsoh
- (B) se-bí-loh
- (C) ne-khu-tai
- (D) suh-lí-pah

第3條、請問對話內底某對翁所揀的物件是啥物態度？

- (A) 無 kah 意
- (B) 真 kah 意
- (C) 嫌 siunn sông
- (D) 嫌 siunn 細領

◎參考答案：1. (C) 2. (D) 3. (A)

【演說選擇題】

【第一篇】

真久以前，tī 庄腳有一個人去 tuà 旅社。到 beh 困的時，人客吩咐頭家，明仔載 8 點就 kā 叫醒。隔轉工 hit-ê 頭家就照伊的話去 kā 叫起床。當頭家一入房間，伊看著眠床前 suan 出一條狐狸尾 liu。伊心內想講 hit-ê 人客敢是妖怪。Hit-ê 人客看著頭家心神驚惶，就 kā 伊講：「Hm hm，你 tann 已經有看--tiòh ah。我實在 kā 你講，我就是老狐狸。平常時 tiàm tī 山--lìn，這時來 tsia 是欲辦代誌。這個秘密你 m̄-thang kā 人講。你若有遵照約束，我會 kā 你報答。你就 kā 錢 hē tī 廟--lìn 的神桌跤，隔 tng 工 hōo 你加 1 倍。」人客講了就做伊起身離開。

頭家聽了翻 tng 工就真正 thèh 50 khoò 去 hē tī 神桌跤試看 m̄i leh。第二日來看，果然有變 1 百。頭家歡喜 kah，koh kā hē 1 百。隔 tng kang koh 去看，正港 koh 變 2 百。

第三工，頭家就 hē 1 千 khoò 落去，隔 tng 工去看，m̄-nā 無加，hām 伊家己的 1 千 mā 煞無無--去。Hit 時 tsūn，伊 tsiah 知影講，原來去 hōo hit-ê 白賊人客騙騙--去 à。

問題

第4條、頂 kuân 的文章，主題是 leh 講啥？

- (A) 烏店的故事
- (B) 好心無好報
- (C) 白賊人客的騙術
- (D) 古早狐狸精的故事

第5條、人客 kā 頭家講，錢 khng tī tó-uī，隔工會變雙倍？

- (A) 廟口的天公爐內
- (B) 廟內的神桌跤
- (C) 客店後壁的古井內
- (D) Hit-ê 人客的眠床跤

第 6 條、頭家第三 pái khng 1 千 khoo tī 人客講的所在，翻轉工去看，變做 guā tsē？

- (A) Tshun 500 khoo
- (B) 變 2 千 khoo
- (C) 猶原是 1 千 khoo
- (D) Tshun 無半 sián

第 7 條、下面對店頭家的描述，tó 一个講法是 tiòh--ê？

- (A) 細膩
- (B) Siáu 貪
- (C) phànn 手
- (D) 驚 pháinn 人

◎參考答案：4. (C) 5. (B) 6. (D) 7. (B)

III. 聽寫測驗

本測驗總共有 40 個雙音節以上的語詞，每一個語詞會唸 3 遍。請以聽著的語音，用教育部公佈的台羅拼音正式版來書寫，聲調一律用本調的調符表示，其中輕聲部份，請用雙 hyphen“--”表示。多音節語詞的音節之間請用單 hyphen“-”表示。

【試題舉例】

1. 台灣：Tài-uân
2. 語言：gí-giân
3. 無--去：bô--khi
4. 可惡：khóo-òonn

IV. 口語測驗

◎ 作答說明：

Ti 這個測驗內底分做「看圖講古」、「朗讀測驗」kap「口語表達」3 種題型。

「看圖講古」有「1 格的圖」kap「4 格的圖」各 1 條，請根據圖的內容來進行描述。每 1 條講的時間有 1 分鐘。Ti 時間koh tshun 10 秒的時，會「tng」1 聲kā咱提醒，1 分鐘若到，ài 結束。若是講的時間無到 50 秒，每 10 秒扣分數 1 分。

「朗讀測驗」是朗讀 300 詞以內的文章 2 篇，每一篇朗讀的時間是 2 分鐘。Ti 時間koh tshun 20 秒的時，會「tng、tng」2 聲kā咱提醒，2 分鐘若到，就ài 結束。

「口語表達」的問題有 2 條，請根據錄音所聽tiòh的問題來表達個人的看法，回答的時間是 2 分鐘。Ti 時間koh tshun 20 秒的時，會「tng、tng」2 聲kā咱提醒，2 分鐘若到，tō ài 結束。若是講的時間無到 1 分 40 秒，每 10 秒扣分數 1 分。中間若有停落來無講的時間，mā 是每 10 秒扣分數 1 分。

進行口語測驗的時，主考官會操作錄音設備，請考生 mài tìn-tāng 錄音設備。

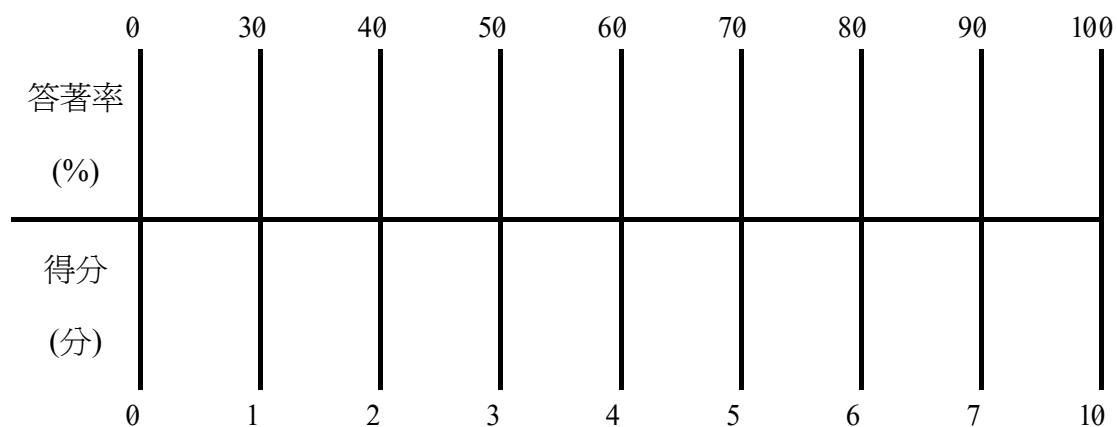
◎ 評分說明：

1. 看圖講古

- (1) 語音：占 5 分。包含聲調（本調、變調、輕聲）kap 音素。
- (2) 語詞：占 5 分（翻譯詞無扣分）。
- (3) 語法：占 5 分。
- (4) 內容完整性：占 5 分。
- (5) 時間掌握度：扣分方式是 uì 語音、語詞、語法 kap 內容完整性的合計分數來扣掉。至少回答 50 秒，siong tsē 1 分鐘，無到 50 秒，每 10 秒扣 1 分。

2. 朗讀測驗

每 1 條題目配分是 20 分，「語音」kap「Liú-liáh 度」各佔 10 分，照 in 的答著率 phah 分數，請看下面的圖：



說明：一條題目的「語音」(ah 是「Liú-liáh 度」)若是答著 30%，這條題目伊 tō 提著 1 分；若是答著 40%，這條題目伊 tō 提著 2 分；若是答著 50%，這條題目伊 tō 提著 3 分；若是答著 60%，這條題目伊 tō 提著 4 分；若是答著 70%，這條題目伊 tō 提著 5 分；若是答著 80%，這條題目伊 tō 提著 6 分；若是答著 90%，這條題目伊 tō 提著 7 分；若是答著 100%，這條題目伊 tō 提著 10 分。90%~100% 中間，tī 語音的部份 m̄-tiòh 一个音節扣 0.5 分，tī liú-liáh 度的部份，每一个語句抑是詞組 m̄-tiòh 扣 0.5 分。

3. 口語表達

- (1) 語音：占 5 分。包含聲調（本調、變調、輕聲）kap 音素。
- (2) 語詞：占 5 分（翻譯詞無扣分）。
- (3) 語法：占 5 分。
- (4) 內容完整性：占 5 分（ài 針對問題的重點回答）。
- (5) 時間掌握度：扣分方式是 uì 語音、語詞、語法 kap 內容完整性的合計分數來扣掉。至少回答 1 分 40 秒，sīong tsē 2 分鐘，無到 1 分 40 秒，每 10 秒扣 1 分。
- (6) 口語表達講的時間 iáu-bē 到，了 koh 補充論述--ê，tī 時間掌握度 kap 內容完整性這 2 項攏 ài 扣 1 分，中間停落來無講的時間，mā ài 照時間掌握度的扣分方式，每 10 秒扣 1 分。

※備註：考生的立場 kap 地方的腔口，bē 列入去評分的根據。（地方的腔口親像：tsiānn-tsuè，唸做 tsiānn-tsò，ke 唸做 kue。）

【看圖講古】

【第1條】



【第2條】

(1)



(2)



(3)



(4)

【朗讀測驗】

【第1篇文章】

我大腹肚彼陣，有一个飼母奶的朋友問我：「你欲飼母奶抑是牛奶？」我講：「母奶，因為這種天然資源若無用，傷過無彩。」伊 suah 笑出來，suà--lòh tím 頭講：「真好，你的決心有夠強。」

M̄-koh，月內我險險就放棄飼母奶。對病院轉來，無彼个老護士的指導，我抱你食奶的手勢 m̄-tiòh，手骨 suah 酸疼，就 ài tsū 一粒枕頭 tī 跂腿頂，tsiah 抱會 tiòh 勢。而且因為母奶的油質比牛奶的 khah 少，所以食母奶的嬰仔 khah tsiáp 醒，khah 快 iau,這 tui 初初做老母，以早睏眠 m̄-bat hōo 人吵斷的我，是另外一層辛苦。何況 (hóng) 我 m̄-bat 飼過奶，奶頭 tīng-tīng khah pháinn suh，所以起頭我只好用橡奶 suh 仔，過兩三禮拜你 tsiah 肯接受我的奶頭。月內我有幾若遍想欲 kui-khi 飼你牛奶，面對著 tsia-ê 困難，牛奶仔確實是一个真大的「誘惑 (iú-hik)」。

【鄭雅怡〈予心肝困的長批——飼母奶〉】

【口語表達】

(請根據錄音所聽著的問題來回答論述)

Ti 台灣電影、電視、讀物攏有分級，像講電影有分作普通級、保護級、輔導級 kap 限制級。若是針對傳播力真強的網路，五花八色的內容 kám 有需要分級規範？請論述你的觀點。